



## 安寧就是等死嗎？

最近聽到很荒謬的消息，是關於安寧病房入住的條件，消息來源是在某大醫院工作四年的鄰居，她神神祕地告訴我：「聽說安寧病房只收壽命不超過一個月的癌症病人，那邊的病人都是在等死的。」哇！真的有這樣可怕的地方嗎？醫院怎麼能夠讓病人就這樣面對死亡呢！

安寧療護在英文稱為「Hospice care」，Hospice 這個字源於拉丁文 Hospes，意思為主人或款待者；在中世紀時，Hospice 是用來當作朝聖者或旅客的途中休息、重新補充體力的中途驛站，是個充滿善意的招待所。而隨著時代的變遷，它也成為「安寧療護」工作的主要標誌。

依據世界衛生組織（WHO）的定義，所謂安寧療護，是指對於那些得了不癒之症的患者所採行的全人照顧，以維護病人和家屬最佳的生命品質。所以，安寧療護主要是透過疼痛控制，緩減身體上其他不適的症狀，同時處理病患及家屬在心理、社會和心靈上的問題，安寧療護並不只限於癌症病患，它包含了對所有不癒之症的關懷。但目前國內健保給付的安寧療護，只針對「癌症末期」一項，所以容易造成一般民眾的誤會。不過除此之外，安寧療護在國內更細緻地發展所謂「四全照顧」的特色：

鄭允宜

護理師

1. 全人照顧——即病患身、心、靈之完整療護。
2. 全家照顧——即心存病患，亦關懷家屬。
3. 全程照顧——即陪伴病患行至臨終，也輔導家屬度過低潮。
4. 全隊照顧——即結合醫師、護理人員、心理師、社工師、物理治療師、職能治療師、宗教人員及義工等，共同照顧病患及家屬。

所以安寧療護重視個人與生命的價值，也重視人的權益以及維護病人尊嚴與生命品質的全人照顧，協助病人與家屬接納死亡的觀念，並使病人達至安祥的死亡。

問題回到安寧病房是不是只收壽命不超過一個月的癌症病人？其實不然，安寧病房的入住條件為：經原主治醫師確定為「不能再作治癒性治療之癌症末期病患」，但病患的身體症狀需要住院治療照顧，或有嚴重的社會、心理、心靈困擾，且病患及家屬認同緩和醫療的宗旨及原則，同意病患臨終時，不做使病患痛苦的心肺甦醒術。所以安寧療護和瀕死照顧是不同的。

再者，「安寧病房」屬於急性的病房，是為解除病人的痛苦，讓病人積極活下去的一個地方，因為如果身體上、心理上有痛苦無法解除時，病人會有不想活的念頭，甚至於有安樂死的需求出現，所以安寧緩和照顧就是希望不要讓病人產生安樂死的想法，也不要讓病人在生命結束前只是拖著、耗著，而是要讓他們在每一天都有高興活著的念頭。一旦等到治療目標達成（例如疼痛緩解或是受到控制、營養獲得維持或補充等），經過醫療團隊評估後就可以辦理出院，接受持續性居家照顧。所以說，「安





寧病房」只是癌症末期病患返家休養的「中途站」。

有了以上的解釋，相信當您看到癌症末期病患出入「安寧病房」時也不會感到訝異了，因為大部分的末期病患都是回歸家庭的，安寧療護只是協助癌末病患回歸家庭罷了！所以安寧就是等死嗎？相信您已有了很好的答案。

